

## Comharthaí.

[\*Córas Uí Shearcaigh 1925\*]

[\*Córas Ceiltíoch 2020] [\*IPA 1999]

ɑ	mar atá i	ba, cat	/ɑ/	/ɑ/
ɑ:	” ” ”	bád, sál	/ɑ:/	/ɑ:/
a	” ” ”	bean, seal	/a/	/a/
a:	” ” ”	sleán, Seán	/a:/	/a:/
ɔ	” ” ”	cos, gort	/ɔ/	/ɔ/
ɔ:	” ” ”	póg, cóir	/ɔ:/	/ɔ:/
ʌ	” ” ”	cnoc, muc, IOmaire	/ʌ/	/ʌ/
o	” ” ”	rabh, mOthú	/o/	/o/
o:	” ” ”	lón, mór	/o:/	/o:/
u	” ” ”	dubh, sruth	/u/	/u/   /ʊ/
u:	” ” ”	cú, cúis	/u:/	/u:/
ʉ:	” ” ”	daor, saor	/ʉ:/	/ʉ:/
ʉ	” ” ”	adharc, aghaidh	/ʉ/	/ʉ/
		(i gCloich Cheannfhaolaidh agus i n-áiteachaibh eile i dTír Chonaill)		
æ	” ” ”	cAisleán, bAisteadh	/æ/	/æ/
æ:	” ” ”	tá, lá (Gaoth Dobhair)	/æ:/	/æ:/
E:	” ” ”	lae, tOGHadh	/E:/	/E:/
ɛ	” ” ”	feic, beir	/ɛ/	/ɛ/
ɛ:	” ” ”	péist, féar	/ɛ:/	/ɛ:/
e	” ” ”	te, sEisean	/e/	/e/
e:	” ” ”	sé, gé	/e:/	/e:/
I	” ” ”	fánAIDH, codUIGH	/I/	/I/
I:	” ” ”	suidh, naoi	/I:/	/I:/
i	” ” ”	d'ith, cailín	/i/	/i/
i:	” ” ”	síl, sIdheog [2]	/i:/	/i:/
ĩ	” ” ”	im tUIle	/ĩ/	/ĩ/
ə	” ” ”	míLE, craicEAnn	/ə/	/ə/
ɐ	” ” ”	málA, dorAs	/ɐ/	/ɐ/
P	” ” ”	pós, cupa	/p/	/pʲ/
B	” ” ”	bán, lúb	/b/	/bʲ/
M	” ” ”	mall, cam	/M/	/mʲ/
M̥	” ” ”	cumtha, chamfainn	/M̥/   /hM/	/m̥ʲ/
p	” ” ”	peann, cipín	/pʰ/	/pʲʰ/
b	” ” ”	beag, ríbín	/bʰ/	/bʲʰ/
m	” ” ”	meas, suim	/mʰ/	/mʲʰ/
m̥	” ” ”	léimfidh, snaidhmthe	/m̥ʰ/   /hmʰ/	/m̥ʲʰ/
F	” ” ”	fada, fás	/f/   /F/	/fʲ/
v	” ” ”	bhuail, garbh	/v/	/v/
		(Glinne Aontroma agus Reachrainn)		
w	” ” ”	marbh, bó bhán	/w/	/v/
f	” ” ”	fead, sífín	/fʰ/	/fʲʰ/

[I 1925 a d'fhoilsigh Ó Searcaigh *Foghraidheacht Ghaedhilge an Tuaiscirt*. Seo na siombailí in úsáid ag an Shearcach i gcomórtas le siombailí de chórais eile an lae inniu, an Córas Céiltíoch agus córas na hAibítreach Idirnáisiúnta Foghraíochta. Bí i dteagmháil liom, Adrian Ó Mealláin, chun ceartúcháin a mholadh, le do thoil.]

v	mar atá i	bhí, luibh	/v'/	/vʲi/
T	” ” ”	tú, leat	/t/   /T/	/tʲv/
D	” ” ”	dán, rud	/d/   /D/	/a/
N	” ” ”	nós, ceannuigh, donn	/N/	/nʲv/
Ṅ	” ” ”	theannfainn, feannfaidh	/Ṅ/   /hN/	/a/
n	” ” ”	a Nóra, bánú, lán	/n/	/n/
ṅ	” ” ”	leanfad, channfainn	/nʰ/	/a/
L	” ” ”	lá, dallóg, ball	/L/	/lʲv/
L̇	” ” ”	pollfad, gheallfainn	/L/   /hL/	/lʲv/
l	” ” ”	mo lámh, solas, fál	/l/	/lʲv/
l̇	” ” ”	molfaidh, cheolfainn	/l̇/   /hl/	/l̇/
t	” ” ”	teas, coite	/t'/	/tʲi/
d	” ” ”	deas, cuid	/d'/	/dʲi/
Ṅ	” ” ”	nead, fuinneog, binn	/N'/	/ni/
Ṅ̇	” ” ”	roinnfead [3]	/Ṅ'/   /hN'/	/ṅi/
ṅ	” ” ”	duine, sín	/n'/	/n/
ṅ̇	” ” ”	sínfidh, inchinn	/ṅ'/   /hn'/	/a/
L̇	” ” ”	leanbh, duilleog, cill	/L'/	/li/
L̇̇	” ” ”	millfidh, ghéillfinn	/a/	/li/
l̇	” ” ”	a leinbh, míle, síl	/l'/	/l/
l̇̇	” ” ”	sílfidh, cheilfinn	/l̇'/   /hl'/	/l̇/
R	” ” ”	ruadh, carraic, carr	/R/	/rʲv/
Ṙ	” ” ”	corrtha	/Ṙ/   /hR/	/ṙv/
r	” ” ”	curach, lár	/r/	/r/
ṙ	” ” ”	curtha, ortha	/ṙ/   /hr/	/ṙ/
ṙ̇	” ” ”	a rí, Máire	/r'/	/rʲi/
ṙ̇̇	” ” ”	aithrige, chuirfinn	/ṙ'/   /hr'/	/ṙ̇i/
s	” ” ”	sac, cas	/s/	/sʲv/
ṡ	” ” ”	sráid, tuirse	/ṡ/	/ṡ/
ʃ	” ” ”	síol, coisidhe	/s'/	/ʃ/
c	” ” ”	cíos, feic	/c/	/c/
ɟ	” ” ”	geall, tig	/g'/	/ɟ/
ɲ	” ” ”	i ngéibheann, cuing	/ɲ'/	/ɲ/
k	” ” ”	corp, bac	/k/	/k/
g	” ” ”	gas, bog	/g/	/g/
ŋ	” ” ”	i nGaedhilg, drong	/ŋ/	/ŋ/
ŋ̇	” ” ”	teangthacha	/ŋ̇/   /hŋ/	/ŋ̇/
ç	” ” ”	chíor, dícheall, maith	/x'/	/ç/
j	” ” ”	dhíol, gheall, cáidheach, truaighe	/y'/	/j/   /j̇/
x	” ” ”	chas, rachaidh, bacach	/x/	/x/
ɣ	” ” ”	dhruid, ghluais, feadh, gleagh	/y/	/y/
h	” ” ”	thuas, a Shéamuis, shásuigh.	/h/	/h/   /ḣ/

[D'athriagh g (1895) → g (1900) → ɣ (1931) san Aibítir Idirnáisiúnta Foghraíochta]